STAYING APART
KEEPS US TOGETHER

CORONAVIRUS (COVID-19)

MULTICULTURAL CAMPAIGN

STAKEHOLDER PACK
EVERY TEST COUNTS

KEY MESSAGE AND CAMPAIGN ASSETS

14.10.2020

VICTORIA
State
Government

**STAYING APART
KEEPS US TOGETHER**

CONTENTS

VICTORIA
State
Government

STAYING APART
KEEPS US TOGETHER

INTRODUCTION

Coronavirus is still with us and can spread quickly.

To make sure we understand what's going on in the community, it's vital that everyone continues to get tested if they have any symptoms.
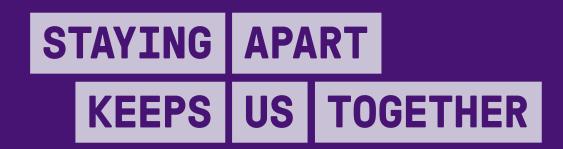
Every test helps us get back to work safely, to go to school, and to see our family sooner. Tests are free, and there is support payments available to help workers stay home if they need to self-isolate.

It's vital that everyone in the community understands how important getting tested is in our fight against coronavirus. That's why we're asking you, a leader with valuable ties to Victoria's multicultural communities, to help share the information in this pack to ensure everyone knows when to get tested.

This pack includes links to social media posts, a poster and an audio file for you to share with your network, to explain how important getting tested is.

We thank you in advance.

VICTORIA
State
Government

MESSAGING

Every test helps.

- Get tested if you have any symptoms of coronavirus, such as a cough, sore throat, runny nose, fever, shortness of breath or loss of taste or smell.

- Getting tested is safe and free for everyone. This includes people without a Medicare card, such as visitors from overseas, migrant workers and asylum seekers.

- Support is available. If you are worried about losing wages, you may be eligible for a $450 payment. If you test positive or are a close contact of someone who tests positive, a $1,500 payment is available so you can stay home.

VICTORIA
State
Government

STAYING APART KEEPS US TOGETHER

WHAT YOU CAN DO TO HELP

You can help by:

- Sharing the materials available in this stakeholder kit with your community by email, social media or through messaging apps you use like WhatsApp, WeChat, Messenger and others.

- Directing people to the Victorian Government's coronavirus (COVID-19) website for current information and updates: www.coronavirus.vic.gov.au/translations

- Advising anyone who is concerned to call the coronavirus (COVID-19) hotline on 1800 675 398 (24 hours). For translator support, call TIS National on 131 450.

VICTORIA State Government

To download translated audio messages, please visit:
https://cloud.think-hq.com.au/s/kWoGnRmTitrxExq

AUDIO MESSAGE - Every Test Helps

Available for download in the following languages:

SCRIPT:

Victoria, every test we take helps.

Even if your symptoms are mild, every test gets us closer to a new normal, sooner.

Tests are free, and payments are available to help you stay home. And, you don't have to be an Australian citizen or permanent resident.

For testing locations, visit coronavirus.vic.gov.au/<language>

1. Amharic
2. Arabic
3. Assyrian
4. Bengali
5. Bosnian
6. Burmese
7. Chaldean
8. Chin
9. Cook Island Maori
10. Croatian
11. Dari
12. Dinka
13. Farsi
14. Fijian
15. Filipino/Tagalog
16. French
17. Greek
18. Gujarati
19. Hakka
20. Hazaragi
21. Hindi
22. Indonesian
23. Italian
24. Japanese
25. Karen
26. Khmer
27. Korean
28. Macedonian
29. Malay
30. Malayalam
31. Maltese
32. Nepali
33. Niueu
34. Nuer
35. Oromo
36. Pashto
37. Polish
38. Portuguese
39. Punjabi
40. Rohingya
41. Russian
42. Samoan
43. Serbian
44. Simplified Chinese
45. Sinhalese
46. Somali
47. Spanish
48. Swahili
49. Tamil
50. Thai
51. Tigrinya
52. Tongan
53. Traditional Chinese
54. Turkish
55. Urdu
56. Vietnamese
57. Zomi

VICTORIA
State
Government

STAYING APART
KEEPS US TOGETHER

SOCIAL TILE - Every Test Helps

Available for download in the following languages:

هر معاینه ویروس کرونا ما را کمک میکند

Suggested post text:

Every test helps us get back to work safely, to go to school, and to see our family sooner. So even if your symptoms are mild, of you've been tested before, every test helps.

If you have any symptoms, get a free test and stay home until you get your results. You don't have to be an Australian citizen or permanent resident.

Support payments are available for workers who need to self-isolate.

For translated information, visit
coronavirus.vic.gov.au/translations

1. Amharic
2. Arabic
3. Assyrian
4. Bengali
5. Bosnian
6. Burmese
7. Chaldean
8. Chin
9. Cook Island Maori
10. Croatian
11. Dari
12. Dinka
13. Farsi
14. Fijian
15. Filipino/Tagalog
16. French
17. Greek
18. Gujarati
19. Hazaragi
20. Hindi
21. Indonesian
22. Italian
23. Japanese
24. Karen
25. Khmer
26. Korean
27. Macedonian
28. Malay

29. Malayalam
30. Maltese
31. Nepali
32. Niueu
33. Nuer
34. Oromo
35. Pashto
36. Polish
37. Portuguese
38. Punjabi
39. Russian
40. Samoan
41. Serbian
42. Simplified Chinese
43. Sinhalese
44. Somali
45. Spanish
46. Swahili
47. Tamil
48. Thai
49. Tigrinya
50. Tongan
51. Traditional Chinese
52. Turkish
53. Urdu
54. Vietnamese
55. Zomi

VICTORIA
State
Government

STAYING APART KEEPS US TOGETHER

A3 POSTER - Every Test Helps

Available for download in the following languages:

每一次檢測都有意義

每一次檢測都能保障我們安全地復工，
讓我們早日返校上學，早日看到親人。
若您有任何症狀，請接受免費檢測並留在家中，直至取得結果。
需自我隔離的在職人士可獲得援助補貼。
您不必擁有澳大利亞公民或永久居民身份。

相互
遠離 讓
我們 團結在一起

如需瞭解檢測地點，請瀏覽
coronavirus.vic.gov.au/chinese

Authorised and published by the Victorian Government, 1 Treasury Place, Melbourne

VICTORIA
State Government

Text:

EVERY TEST HELPS

Every test helps us get back to work safely, to go to school, and to see our family sooner.

If you have any symptoms, get a free test and stay home until you get your results. You don't have to be an Australian citizen or permanent resident.

Support payments are available for workers who need to self-isolate.

For testing locations, visit coronavirus.vic.gov.au/<language>

1.	Amharic	29.	Malayalam
2.	Arabic	30.	Maltese
3.	Assyrian	31.	Nepali
4.	Bengali	32.	Niueu
5.	Bosnian	33.	Nuer
6.	Burmese	34.	Oromo
7.	Chaldean	35.	Pashto
8.	Chin	36.	Polish
9.	Cook Island Maori	37.	Portuguese
10.	Croatian	38.	Punjabi
11.	Dari	39.	Russian
12.	Dinka	40.	Samoan
13.	Farsi	41.	Serbian
14.	Fijian	42.	Simplified Chinese
15.	Filipino/Tagalog	43.	Sinhalese
16.	French	44.	Somali
17.	Greek	45.	Spanish
18.	Gujarati	46.	Swahili
19.	Hazaragi	47.	Tamil
20.	Hindi	48.	Thai
21.	Indonesian	49.	Tigrinya
22.	Italian	50.	Tongan
23.	Japanese	51.	Traditional Chinese
24.	Karen	52.	Turkish
25.	Khmer	53.	Urdu
26.	Korean	54.	Vietnamese
27.	Macedonian	55.	Zomi
28.	Malay		

VICTORIA
State Government

STAYING APART KEEPS US TOGETHER

Bookmark these links. They will be constantly updated with new materials throughout the campaign.

Translated coronavirus information from the Victorian Government is available online in the following languages:

Amharic
www.coronavirus.vic.gov.au/amharic

Arabic
www.coronavirus.vic.gov.au/arabic

Assyrian
www.coronavirus.vic.gov.au/assyrian

Bengali
www.coronavirus.vic.gov.au/bengali

Bosnian
www.coronavirus.vic.gov.au/bosnian

Burmese
www.coronavirus.vic.gov.au/burmese

Chaldean
www.coronavirus.vic.gov.au/chaldean

Chin
www.coronavirus.vic.gov.au/chinhakha

Chinese
including Cantonese, Mandarin, Simplified Chinese and Traditional Chinese
www.coronavirus.vic.gov.au/chinese

Cook Islands Maori (Rarotongan)
www.coronavirus.vic.gov.au/cookislandsmaori

Croatian
www.coronavirus.vic.gov.au/croatian

Dari
www.coronavirus.vic.gov.au/dari

Dinka
www.coronavirus.vic.gov.au/dinka

English
www.dhhs.vic.gov.au/coronavirus-covid-19-english

Fijian
www.coronavirus.vic.gov.au/fijian

Filipino (Tagalog)
www.coronavirus.vic.gov.au/tagalog

French
www.coronavirus.vic.gov.au/french

Greek
www.coronavirus.vic.gov.au/greek

Gujarati
www.coronavirus.vic.gov.au/gujarati

Hazaragi
www.coronavirus.vic.gov.au/hazaraghi

Hindi
www.coronavirus.vic.gov.au/hindi

Indonesian
www.coronavirus.vic.gov.au/indonesian

Italian
www.coronavirus.vic.gov.au/italian

Japanese
www.coronavirus.vic.gov.au/japanese

Karen
www.coronavirus.vic.gov.au/karen

Khmer
www.coronavirus.vic.gov.au/khmer

Korean
www.coronavirus.vic.gov.au/korean

Macedonian
www.coronavirus.vic.gov.au/macedonian

Malay
www.coronavirus.vic.gov.au/malay

Maltese
www.coronavirus.vic.gov.au/maltese

Nepali
www.coronavirus.vic.gov.au/nepali

Niuean - Vagahau Nieu
www.coronavirus.vic.gov.au/niuean

Nuer
www.coronavirus.vic.gov.au/nuer

Oromo
www.coronavirus.vic.gov.au/oromo

Pashto
www.coronavirus.vic.gov.au/pashto

Persian (Farsi)
www.coronavirus.vic.gov.au/farsi

Polish
www.coronavirus.vic.gov.au/polish

Portuguese
www.coronavirus.vic.gov.au/portuguese

Punjabi
www.coronavirus.vic.gov.au/punjabi

Rohingya
www.coronavirus.vic.gov.au/translations

Russian
www.coronavirus.vic.gov.au/russian

Serbian
www.coronavirus.vic.gov.au/serbian

Samoan
www.coronavirus.vic.gov.au/samoan

Sinhalese
www.coronavirus.vic.gov.au/sinhalese

Somali
www.coronavirus.vic.gov.au/somali

Spanish
www.coronavirus.vic.gov.au/spanish

Swahili
www.coronavirus.vic.gov.au/swahili

Tamil
www.coronavirus.vic.gov.au/tamil

Thai
www.coronavirus.vic.gov.au/thai

Tigrinya
www.coronavirus.vic.gov.au/tigrinya

Tongan
www.coronavirus.vic.gov.au/tongan

Turkish
www.coronavirus.vic.gov.au/turkish

Urdu
www.coronavirus.vic.gov.au/urdu

Vietnamese
www.coronavirus.vic.gov.au/vietnamese

Zomi
www.coronavirus.vic.gov.au/zomi

VICTORIA
State Government

STAYING APART
KEEPS US TOGETHER

FOR FURTHER INFORMATION VISIT
WWW.CORONAVIRUS.VIC.GOV.AU/TRANSLATIONS

VICTORIA
State
Government